

LEGIONNAIRES' DISEASE

Legionnaires' (LEE-juh-nares) disease is a very serious type of pneumonia (lung infection) caused by bacteria called *Legionella*. If you develop pneumonia symptoms and may have been exposed to *Legionella*, see a doctor right away. Be sure to mention if you have used a hot tub, spent any nights away from home, or stayed in a hospital in the last two weeks.

Legionnaires' Disease Can Cause Pneumonia Symptoms

Signs and symptoms of Legionnaires' disease can include:

- ▶ Cough
- ▶ Shortness of breath
- ▶ Muscle aches
- ▶ Headache
- ▶ Fever

Doctors use chest x-rays or physical exams to check for pneumonia. Your doctor may also order tests on a sample of urine and sputum (phlegm) to see if your lung infection is caused by *Legionella*.

Legionnaires' Disease Is Serious, but Can Be Treated with Antibiotics

Legionnaires' disease is treated with antibiotics (drugs that kill bacteria in the body). Most people who get sick need care in a hospital but make a full recovery. However, about 1 out of 10 people who get Legionnaires' disease will die from the infection.

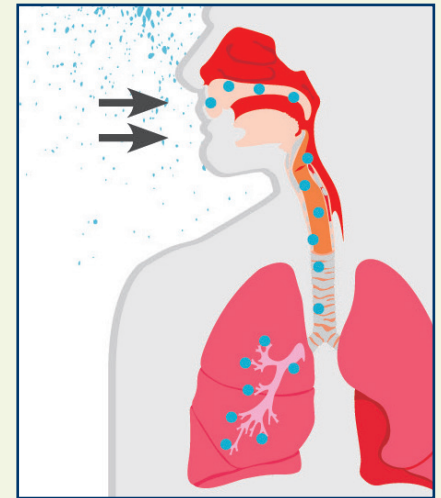
Certain People Are at Increased Risk for Legionnaires' Disease

Most healthy people do not get Legionnaires' disease after being exposed to *Legionella*. Being 50 years or older or having certain risk factors can increase your chances of getting sick. These risk factors include:

- ▶ Being a current or former smoker
- ▶ Having chronic lung disease, such as emphysema or chronic obstructive pulmonary disease (COPD)
- ▶ Having a weakened immune system from diseases like cancer, diabetes, or kidney failure
- ▶ Taking medication that weakens your immune system

Legionella Are Usually Spread through Water Droplets in the Air

In nature, *Legionella* live in fresh water and rarely cause illness. In man-made settings, *Legionella* can grow if water is not properly maintained. These man-made water sources become a health problem when small droplets of water that contain the bacteria get into the air and people breathe them in. In rare cases, someone breathes in *Legionella* while they are drinking water and it "goes down the wrong pipe" into the lungs. In general, people do not spread Legionnaires' disease to other people.



Legionnaires' disease, a type of severe pneumonia, is caused by breathing in small droplets of water that contain *Legionella*.

Common Sources of Infection

Outbreaks of Legionnaires' disease are often associated with large or complex water systems, like those found in hospitals, hotels, and cruise ships.

The most likely sources of infection include:



Water used for showering (potable water)



Cooling towers (parts of large air conditioning systems)



Decorative fountains



Hot tubs

ENFERMEDAD DEL LEGIONARIO

La enfermedad del legionario es un tipo de neumonía (infección de los pulmones) muy grave causada por la bacteria llamada *Legionella*. Si presenta síntomas de neumonía y puede haber estado expuesto a la *Legionella*, vea a un médico de inmediato. Asegúrese de mencionar si ha usado una bañera para hidromasaje o jacuzzi, si ha pasado alguna noche fuera de su casa o si se ha quedado en un hospital en las últimas dos semanas.

La enfermedad del legionario puede causar síntomas de neumonía

Los signos y síntomas de la enfermedad del legionario pueden incluir los siguientes:

- ▶ Tos
- ▶ Fiebre
- ▶ Dolor de cabeza
- ▶ Dolores musculares
- ▶ Dificultad para respirar

Los médicos usan radiografías de tórax o exámenes físicos para detectar la neumonía. Su médico también puede pedir que se hagan pruebas en una muestra de orina y de esputo (flema) para determinar si la infección de sus pulmones es causada por la *Legionella*.

La enfermedad del legionario es grave, pero se puede tratar con antibióticos

La enfermedad del legionario se trata con antibióticos (fármacos que matan a las bacterias en el cuerpo). La mayoría de las personas que contraen esta afección necesitan atención en un hospital, pero se recuperan por completo. Sin embargo, alrededor de 1 de cada 10 personas que contraen la enfermedad del legionario muere a causa de la infección.

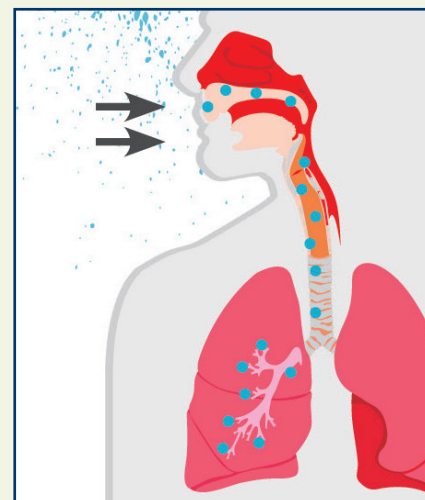
Ciertas personas tienen un riesgo más alto de contraer la enfermedad del legionario

La mayoría de las personas sanas no contraen la enfermedad del legionario después de estar expuestas a la *Legionella*, pero si tienen 50 años o más, o ciertos factores de riesgo pueden aumentar sus probabilidades de enfermarse. Estos factores de riesgo incluyen los siguientes

- ▶ Ser fumador o exfumador.
- ▶ Tener una enfermedad pulmonar crónica, como enfisema o enfermedad pulmonar obstructiva crónica (epoc).
- ▶ Tener el sistema inmunitario debilitado por enfermedades como el cáncer, la diabetes o la insuficiencia renal.
- ▶ Tomar medicamentos que debiliten el sistema inmunitario.

La *Legionella* se propaga generalmente a través de gotitas de agua en el aire

En la naturaleza, la *Legionella* vive en agua dulce y raramente causa enfermedad. En entornos hechos por el hombre, la *Legionella* puede multiplicarse si el agua no es tratada de manera adecuada. Estos entornos se convierten en un problema de salud cuando pequeñas gotitas de agua que contienen la bacteria pasan al aire y las personas las inhalan. En casos muy poco frecuentes, una persona inhala la *Legionella* cuando al tomar agua esta “se va por el camino equivocado” y llega a los pulmones. En general, las personas no se propagan la enfermedad del legionario a otras personas.



La enfermedad del legionario, un tipo de neumonía grave, es causada por inhalar pequeñas gotitas de agua con *Legionella*

Fuentes comunes de infección

Los brotes de la enfermedad del legionario a menudo se asocian a sistemas de agua grandes o complejos, como los que se encuentran en los hospitales, hoteles y cruceros.

Las fuentes más probables de infección incluyen:



Agua que se usa para ducharse (agua potable)



Torres de refrigeración (partes de grandes sistemas de aire acondicionado)



Fuentes decorativas



Bañeras para hidromasaje o jacuzzi